



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 276
din 29 iunie 2018

privind aprobarea Actului adițional nr.1
la Contractul de administrare nr. 31.217/05.05.2016
(Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad nr. 1222/11.05.2016),
referitor la imobilul, teren de sport, situat pe str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falcă, exprimată în expunerea de motive nr. 46761/21.06.2018,
Analizând raportul nr. 46764/21.06.2018 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Luând în considerare art. 20 și art. 112 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

Văzând art. 860 și art. 867 din Legea nr. 287/2009, privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând adresa Colegiului Național „Vasile Goldiș” cu nr. 1006/19.06.2018, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 46086/20.06.2018,

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 37/2018 referitoare la acceptarea ofertei de donație a terenului situat în Arad, str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A,

Ținând seama de Extrasul de Carte Funciară – 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3,

Analizând rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Având în vedere adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (16 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (1), alin. (2) lit. c), lit. d), alin. (5), lit. a), alin. (6) lit. a), pct. 1, art. 45 alin. (3), art. 115 alin. (1) lit. b) și art. 123 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
H O T Ă R Ă Ș T E:

ART. 1. Se aprobă darea în administrare a imobilului (teren de sport), proprietate publică a municipiului Arad, situat în Arad, str. Voluntarilor, nr. 1, ap. 2A, în suprafață de 654,95 mp, cotă parte din părți comune 41,16/65,14 mp, precum și cotă parte din teren 704,99/1116 mp, înscris în Cartea Funciară nr. 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3, către Colegiul Național „Vasile Goldiș”, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3.

ART. 2. Se aprobă Actul adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr. 31.217/05.05.2016 (Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad nr. 1222/11.05.2016), cu privire la imobilul, menționat la art. 1, încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Colegiul Național „Vasile Goldiș”, în calitate de administrator, conform Anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 3. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze Actul Adițional.

ART. 4. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin serviciile de specialitate și se va comunica Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public și celor interesați, prin grija Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ionel BULBUC

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
Lilioara STEPANESCU

Actul adițional nr. 1 la Contractul de Administrare nr. 31.217/05.05.2016
(Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad nr. 1222/11.05.2016)

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Arad, prin Consiliul Local al Municipiului Arad cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO 47TREZ02124740220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de PROPRIETAR

și

Unitatea de învățământ Colegiul Național „Vasile Goldiș”, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3, având cod fiscal nr. 3520040, cont nr. RO78TREZ24A650402710101X deschis la Trezoreria Arad, reprezentat prin director Gondor Marius, identificat prin B.I./C.I., seria _____, nr. _____, emis(ă) de SPCLEP Arad, la data de _____, în calitate de ADMINISTRATOR, au convenit următoarele modificări:

Contractul de Administrare nr. 31217/05.05.2018 se modifică, conform Hotărârii nr. _____ a Consiliului Local al Municipiului Arad, prin includerea la terenuri a „terenului de sport, str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A,” cu valoarea de 338.383,20 lei.

În urma efectuării modificărilor la Contractul de administrare, bunurile rămase în administrarea unității de învățământ sunt evidențiate mai jos, astfel:

Construcții

Adresa	Nr. constructii/destinația	Valoare de inventar (lei)
Calea Victoriei nr. 1-3	C1 – școală, P+2E	8.653.294,97
	C2 – cantină P	566.663,62
	C 3 – internat P+3E,	4.064.287,91
	C4 – atelier P	221.741,15
	C5 – str. Feleacului P	2.185.542,17
	Amenajare platforme gospodărești (pt. Europubele)	12.386,15

Terenuri

adresa	Valoare de inventar (lei)
Calea Victoriei nr. 1-3	4.482.947,13

Prezentul act adițional se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD
PRIMAR,
Gheorghe Falcă

ADMINISTRATOR
DIRECTOR,

DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,

CONTABIL ȘEF,

VIZAT PENTRU LEGALITATE

DIRECȚIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV,
Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ
ȘI ADMINISTRARE
DOMENIUL PUBLIC
Mihaela Balaș

CONSILIER
Alina Bociort

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ionel BULBUC

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
Lilioara STEPANESCU

PROCES VERBAL de predare – primire nr. _____
Încheiat azi _____

- **Municipiul Arad**, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de **predător**, pe de o parte

și

- **Unitatea de învățământ** Colegiul Național Vasile Goldiș, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3, având cod fiscal nr. 3520040, cont nr. RO78TREZ24A650402710101X deschis la Trezoreria Arad, reprezentat prin director Gondor Marius, identificat prin B.I./C.I., seria _____, nr. _____, emis(ă) de SPCLEP Arad, la data de _____, în calitate de **primitor**, pe de altă parte,

am procedat la predarea-primirea imobilului (teren de sport) situat în municipiul Arad, str. Voluntarilor Voluntarilor nr. 1, ap. 2A, cu valoarea de inventar de 338.383,20 lei.

Date specific ale imobilului:

Prezentul proces verbal, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte, constituie anexa la contractul de administrare.

PROPRIETAR,

MUNICIPIUL ARAD
PRIMAR,
Gheorghe Falcă

ADMINISTRATOR,

DIRECTOR

DIRECȚIA PATRIMONIULUI

DIRECTOR EXECUTIV,
Ioan Ignat

CONTABIL ȘEF

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ
ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC
Mihaela Balaș

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ionel BULBUC

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
Lilioara STEPANESCU

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

P R O I E C T
Nr. 241/22.06.2018

Avizat
S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2018
privind aprobarea Actului adițional nr.1
la Contractul de administrare nr. 31.217/05.05.2016
(Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad nr. 1222/11.05.2016),
referitor la imobilul, teren de sport, situat pe str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falcă, exprimată în expunerea de motive nr. 46761/21.06.2018,

Analizând raportul nr. 46764/21.06.2018 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Luând în considerare art. 20 și art. 112 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

Văzând art. 860 și art. 867 din Legea nr. 287/2009, privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând adresa Colegiului Național „Vasile Goldiș” cu nr. 1006/19.06.2018, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 46086/20.06.2018,

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 37/2018 referitoare la acceptarea ofertei de donație a terenului situat în Arad, str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A,

Ținând seama de Extrasul de Carte Funciară – 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3,

Analizând rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (1), alin. (2) lit. c), lit. d), alin. (5), lit. a), alin. (6) lit. a), pct. 1, art. 45 alin. (3), art. 115 alin. (1) lit. b) și art. 123 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

H O T Ă R Ă Ș T E:

ART. 1. Se aprobă darea în administrare a imobilului (teren de sport), proprietate publică a municipiului Arad, situat în Arad, str. Voluntarilor, nr. 1, ap. 2A, în suprafață de 654,95 mp, cotă parte din părți comune 41,16/65,14 mp, precum și cotă parte din teren 704,99/1116 mp, înscris în Cartea Funciară nr. 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3, către Colegiul Național „Vasile Goldiș”, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3.

ART. 2. Se aprobă Actul adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr. 31.217/05.05.2016 (Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad nr. 1222/11.05.2016), cu privire la imobilul, menționat la art. 1, încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Colegiul Național „Vasile Goldiș”, în calitate de administrator, conform Anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 3. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze Actul Adițional.

ART. 4. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin serviciile de specialitate și se va comunica Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public și celor interesați, prin grija Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

Actul adițional nr. 1 la Contractul de Administrare nr. 31.217/05.05.2016
(Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad nr. 1222/11.05.2016)

I.PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Arad, prin Consiliul Local al Municipiului Arad cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO 47TREZ02124740220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de PROPRIETAR

și

Unitatea de învățământ Colegiul Național „Vasile Goldiș”, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3, având cod fiscal nr. 3520040, cont nr. RO78TREZ24A650402710101X deschis la Trezoreria Arad, reprezentat prin director Gondor Marius, identificat prin B.I./C.I., seria _____, nr. _____, emis(ă) de SPCLEP Arad, la data de _____, în calitate de ADMINISTRATOR, au convenit următoarele modificări:

Contractul de Administrare nr. 31217/05.05.2018 se modifică, conform Hotărârii nr. _____ a Consiliului Local al Municipiului Arad, prin includerea la terenuri a „terenului de sport, str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A,” cu valoarea de 338.383,20 lei.

În urma efectuării modificărilor la Contractul de administrare, bunurile rămase în administrarea unității de învățământ sunt evidențiate mai jos, astfel:

Construcții

Adresa	Nr. constructii/destinația	Valoare de inventar (lei)
Calea Victoriei nr. 1-3	C1 – școală, P+2E	8.653.294,97
	C2 – cantină P	566.663,62
	C 3 – internat P+3E,	4.064.287,91
	C4 – atelier P	221.741,15
	C5 – str. Feleacului P	2.185.542,17
	Amenajare platforme gospodărești (pt. Europubele)	12.386,15

Terenuri

adresa	Valoare de inventar (lei)
Calea Victoriei nr. 1-3	4.482.947,13
Str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A	Teren de sport – 338.383,20

Prezentul act adițional se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD
PRIMAR,

Gheorghe Falcă

ADMINISTRATOR
DIRECTOR,

DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,

CONTABIL ȘEF,

VIZAT PENTRU LEGALITATE

DIRECȚIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV,
Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ
ȘI ADMINISTRARE
DOMENIUL PUBLIC
Mihaela Balaș

CONSILIER
Alina Bociort

PROCES VERBAL de predare – primire nr. _____
Încheiat azi _____

- **Municipiul Arad**, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de **predător**, pe de o parte

și

- **Unitatea de învățământ** Colegiul Național Vasile Goldiș, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3, având cod fiscal nr. 3520040, cont nr. RO78TREZ24A650402710101X deschis la Trezoreria Arad, reprezentat prin director Gondor Marius, identificat prin B.I./C.I., seria _____, nr. _____, emis(ă) de SPCLEP Arad, la data de _____, în calitate de **primitor**, pe de altă parte,

am procedat la predarea-primirea imobilului (teren de sport) situat în municipiul Arad, str. Voluntarilor Voluntarilor nr. 1, ap. 2A, cu valoarea de inventar de 338.383,20 lei.

Date specific ale imobilului:

Prezentul proces verbal, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte, constituie anexa la contractul de administrare.

PROPRIETAR,
MUNICIPIUL ARAD
PRIMAR,
Gheorghe Falcă

ADMINISTRATOR,
DIRECTOR

DIRECȚIA PATRIMONIU

DIRECTOR EXECUTIV,
Ioan Ignat

CONTABIL ȘEF

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ
ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC
Mihaela Balaș

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 45, alin. (6), din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

„privind aprobarea Actului adițional nr.1 la Contractul de administrare nr.31.217/05.05.2016 (nr. Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad 1222/11.05.2016), referitor la imobilul, teren de sport, situat pe str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A” proiect în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere:

- art. 20 și art.112, alin. (1) și (2) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 860 și art. 867 din Legea nr. 287/2009, republicată privind Codul civil;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 37/2018 referitoare la acceptarea ofertei de donație a terenului situat în Arad, str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A;
- Extrasul de Carte Funciară – 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3;

P R O P U N :

adoptarea unei hotărâri de către Consiliul Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr.1 la Contractul de administrare nr. 31.217/05.05.2016 (nr. Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad 1222/11.05.2016), referitor la imobilul, teren de sport, situat pe str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A, pentru o mai bună funcționare și organizare a actului didactic din cadrul unității de învățământ.

P R I M A R
Gheorghe FALCĂ

R A P O R T

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. 46761/21.06.2018, al domnului Gheorghe Falcă, Primarul Municipiului Arad;

Obiect: propunerea de aprobare a unui proiect de hotărâre *privind aprobarea Actului adițional nr.1 la Contractul de administrare nr.31.217/05.05.2016 (nr. Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad 1222/11.05.2016), referitor la imobilul, teren de sport, situat pe str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A*

Considerații generale:

Având în vedere interesul manifestat de municipalitate în ceea ce privește asigurarea bunei desfășurări a actului educațional în unitățile preuniversitare de stat cât și necesitatea completării bazei didactice acoperind nevoile unităților de învățământ. Ținând cont de faptul că terenul de sport situat pe strada Voluntarilor nr. 1, ap. 2A se află în imediata vecinătate a Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad, ar satisface nevoile unității de învățământ, având în vedere numărul mare de elevi înscriși în ultimul an.

Considerații juridice:

- art. 20 și art.112, alin. (1) și (2) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 860 și art. 867 din Legea nr. 287/2009, republicată privind Codul civil;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 37/2018 referitoare la acceptarea ofertei de donație a terenului situat în Arad, str. Voluntarilor nr. 1, ap. 2A;
- Extrasul de Carte Funciară – 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3;

P R O P U N E M:

promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe darea în administrare a imobilului (teren de sport), proprietate publică a municipiului Arad, situat în Arad, str. Voluntarilor, nr. 1, ap. 2A, în suprafață de 654,95 mp, cotă parte din părți comune 41,16/65,14 mp, precum și cotă parte din teren 704,99/1116 mp, înscris în Cartea Funciară nr. 312567-C1-U3, nr. cad. 312567-C1-U3, către Colegiul Național „Vasile Goldiș”, cu sediul în Arad, Calea Victoriei nr. 1-3, cât și a aprobării Actul adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr. 31.217/05.05.2016 (nr. Colegiul Național „Vasile Goldiș” Arad 1222/11.05.2016), cu privire la imobilul mai sus menționat, încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Colegiul Național „Vasile Goldiș”, în calitate de administrator

DIRECTOR EXECUTIV,
Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU,
Mihaela Balaș

ÎNTOCMIT,
Alina Bociort

Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

ART. 20

(1) Autoritățile administrației publice locale asigură, în condițiile legii, buna desfășurare a învățământului preuniversitar în localitățile în care acestea își exercită autoritatea.

(2) Neîndeplinirea de către autoritățile administrației publice locale a obligațiilor ce le revin în organizarea și funcționarea învățământului preuniversitar se sancționează conform legii.

ART. 112*)

(1) Unitățile de învățământ de stat pot deține în administrare bunuri proprietate publică, cele de învățământ particular au drept fundament proprietatea privată, iar cele de învățământ confesional aparțin, în funcție de entitatea care le-a înființat, uneia dintre cele două forme de proprietate.

(2) Terenurile și clădirile unităților de educație timpurie, de învățământ preșcolar, școlilor primare, gimnaziale și liceale, inclusiv ale celorlalte niveluri de învățământ din cadrul acestora, înființate de stat, fac parte din domeniul public local și sunt administrate de către consiliile locale. Celelalte componente ale bazei materiale sunt de drept proprietatea acestora și sunt administrate de către consiliile de administrație, conform legislației în vigoare.

Legea nr. 287/2009, republicată privind Codul civil

Art. 860

Domeniul public național, județean și local

(1) Bunurile proprietate publică fac parte din domeniul public național, județean sau, după caz, local.

(2) Delimitarea dintre domeniul public național, județean și local se face în condițiile legii.

(3) Bunurile care formează obiectul exclusiv al proprietății publice a statului sau a unităților administrativ-teritoriale potrivit unei legi organice nu pot fi trecute din domeniul public al statului în domeniul public al unității administrativ-teritoriale sau invers decât ca urmare a modificării legii organice. În celelalte cazuri, trecerea unui bun din domeniul public al statului în domeniul public al unității administrativ-teritoriale și invers se face în condițiile legii.

ART. 867

Constituirea dreptului de administrare

(1) Dreptul de administrare se constituie prin hotărâre a Guvernului, a consiliului județean sau, după caz, a consiliului local.

(2) Autoritățile prevăzute la alin. (1) controlează modul de exercitare a dreptului de administrare.